

左霈日記（一九零二至零三年）

此文獻版權屬天主教香港教區檔案處



1902

癸卯

中華



光緒壬寅年十二月廿三日由廣啟程赴河南省會試借聞十一點鐘出鴻安客棧送行有七叔四哥曾表雲序與伯兼仲美叔武三弟也在棧稍坐下龍門船同行則黃謙益三也是夜四點鐘開行船上燃電燈光如晝

廿四日午一點鐘抵港搜查洋煙極嚴同船人皆恨其騷擾而莫可如何外洋售此毒物與中國我中國人甘之如飴遂成一大漏卮國之貧弱半由於此有志之士須當切戒也

廿五日船泊香港

廿六日五點鐘船由港開行六點半鐘出口

廿七日風浪俱平海面如鏡早七點鐘過汕頭口晚三點

鐘過廈門口飲食坐卧恍如平地在晚在船眺望偶見一鳥

飛翔於數百里之外隱約可辨想必不小蓋鵬鳥也

廿八日早遇霧船行稍緩午微有風浪船稍顛簸同船人多嘔予則靜卧飲食亦不能多矣

廿九日船仍搖動晚抵吳淞口外因有霧停輪一夜

卅日早進吳淞口旋停輪候西醫察病先由買辦請搭客上

船面點過若干名報知西醫該醫士駕小輪來驗因已封
閤得免聞前此來察時不論男女均須審視倘偶失笑遂
被拉去並不向其真有病否候保方釋此事始行於外洋今
則施之中國口岸聞係前上海道蔡鈞與洋人商設者可
見交涉不慎貽累匪輕午後抵上海遷入長發棧行李隨
後用渡船載到已上燈矣

癸卯年正月元旦日早晤同鄉門定齋桂珊姻丈商衍澐
藻亭同年金寶權子才鄧善麟兩生同門各賀年畢

並承葆亭邀飲盡歡而散此間過年不如省城熱鬧各鋪多張龍旗以誌喜慶來往拜年好用衣冠雖步行亦穿衣冠以裝體面蓋其俗尚然也

初二日作家書晚與友到江南邨吃番菜遂到茶樓一坐夜訪鄧雨生

初三日作信與潘左階岳丈並進城到城隍廟一游

初四日作信與徐花農張子頤兩師飯後出街買什物夜同益三到春仙園聽戲十二點鐘回

初五日早出街寄信飯後再到法馬路買布此日上海謂之財神日昨晚多鳴鑼鼓以接財神云

初六日早檢點什物飯後買書回閱揚子江流域現勢論此書為日本法科學生林繁所著中國汪國屏所譯特撮其

所論上海之大略于下

上海在鎮江下游二百三十哩係江蘇松江府上海縣屬其地當北緯三十一度十五分東經百二十一度廿九分城

內外人口約八十餘萬市中百貨輻輳極為繁盛為中國各通商口岸之中心點五十年前不過一小市場道光二十年闢作通商口岸二十九年外人居此者僅及百人洋行僅二十五座今則英人已有了餘其餘各國多少不等綜計約有六千餘人租界分英美法三區英占其中部法界接近縣城在英界之南美界距吳淞江而位於極北就中以英界為最繁華道路亦極整租界中設有工部局以為行政之機關其職務多重土木昔英美法各界中各立專部近則英美二界

已合為一法仍獨治其一隅巡捕制度亦頗整嚴以印度人頭裹紅巾立於十字街口以制止車馬之衝突行人之喧囂巡捕亦分三級以歐人統印度人復以印度人統華人焉蓋中國人居最下級也租界中之司法制度旅華外人之爭訟概歸各國領事自行裁判而華官無糾審之權若與中國人關涉事件則歸會審衙管理之中國造船所舊一曰江南製船所二曰董家造船所三曰老船廠四曰新船廠工場亦有四一曰江南紡紗織布局二曰紡織新局三曰華盛紡織廠四曰裕源紡紗廠又上海南境有江南機器局創始于同治四年每年經費七十萬兩局內工場凡分為七一機器廠二船機製造所三熟鐵廠四鎗廠五鍊鋼廠六礮廠七礮彈廠大小役工凡三千餘人每日工作時刻自上午七點鐘起至下午五點半鐘止每年製出之物大礮在百尊以內鎗四五千桿其餘之製出額及利益工費并無冊記山東可憑查考

初七日號三通考輯要書並買絨布修眼鏡回閱閩墨

初八日新春早閱世界地理志飯後買書閱山東閩墨

初九日早閱歐洲財政史飯後號欽定授時通考書出街一

游回看山東闡墨

初十日早閱歐洲財政史飯後訪門桂珊看湖北闡墨

拾一日早閱湖北闡墨午到書坊檢察新書

十二日閱御批通鑑輯覽立訪門桂珊暢談以消旅寂

十三日閱御批通鑑輯覽立往河旁一行眺望臨江勝地

到此已屆半月因去會試黃高金三人往杭州未回在此等候頗覺寂寞又不能獨自起行故往江干一行以舒積悶大約尚須二三日方能前去也

十四日作家書閱湖北闡墨

十五日元宵閱順天闡墨

由上海至漢口路
程共貳千貳百

陸指里

通州皆江陰皆

太興對鎮江皆

儀徵對南京皆

蕪湖皆荻港皆

大通皆安慶皆

九江皆九江皆

武穴對蘄州對

黃石港對黃河對

陽邏皆漢口對

十六日早檢行李飯後出街買洋燭等物

十七日午搭德興火船赴漢口夜二點鐘開船

十八日十二點鐘到通州四點鐘過江陰夜七點鐘過泰興十

二點鐘到鎮江二點鐘過儀徵五點鐘過南京

十九日十一點半鐘到蕪湖停船二點鐘之久前過各

口不過畧停片刻五點鐘過荻港

二十日一點半鐘過九江四點鐘過武穴夜十一點過

黃石港

二十一日早八點鐘抵漢口遷入名利客棧行李用駁

艇隨後駛到往拜同鄉張清仲連

漢口古名夏口今一名漢皋又曰漢鎮得水運之

便當九省總匯之通衢距上海六百哩當北緯三十度三十二分五十一秒東經百十四度十九分五十五秒人口凡八十萬湖北省城武昌府在其西南而之隔江相望武昌城為總督駐札之地人口凡二十五萬又其西北而漢水相隔之對岸為漢陽府人口凡十五萬三區分峙勢若鼎足最為長江上游之要隘古以漢口及河南之朱仙江西之景德廣東之佛山分為天下之四大鎮誠以形勢之出于天然也其商業大宗以穀米煤灰茶鴉片藥材獸皮棉布海味參茸樟腦等物為最

二十二日早檢行李飯後作艇過江游湖北省城製麻局製織

布局規模宏大所織洋紗洋扣布頗呈西西洋相埒近年抵

制洋紗兩種雖未能販運出洋而內地銷流亦不少云閱畢

復游黃鶴樓祇有石鼎一座餘均倒榻現正修復尚未完

工再游曾文正公祠中興元輔廟食常新令人向往不置

日渡江到張仲連家一敘作車到火車頭宿人和昌客

棧

二十三日^早五點鐘起搭火車^{八點鐘前}經孝感花園等處約停車

八九次晚六點鐘抵信陽州路程約四百五十里共行十點鐘

二十四日早五點鐘起換用驛車赴汴梁午尖富陽店夜宿

大智門 滬口

祁家灣 三汊埠

孝感縣 蕭家港

由漢口至信陽州
路程共五百四十
里

花園

王家店

廣水

東管店

新店

柳林

信陽州

由信陽州至汴路程

共七百三十里

明港驛牆壁汗穢塵羹土飯到處皆然祇食切麩雞

旦清菜而已是日行九十里

二十五日早^夜三點鐘起開車尖新安店宿霍山縣沿路塵

土甚大車亦頗蕩是日行九十里

二十六日早^夜三點鐘起開車尖駐馬店宿遂平縣是日行九

十里

二十七日夜雨點鐘起開車尖臨^{郟城縣即春秋召陵地}潁^{即春秋鄭國潁谷地}縣宿西平

縣行壹百二十里

二十八日夜兩點鐘起開車尖臨穎縣即春秋穎谷地宿許州即漢許昌

行一百二十里

二十九日夜三點鐘開車尖小召宿朱居行九十里

二月初一日夜三點鐘開車尖尉氏縣宿朱仙鎮午後微雨行九十里

初二日早六點鐘開車一點鐘抵汴梁四里遷入南門土街北

忠昇店

初三日早尋小寓價值極昂每一大間長二丈寬四丈俱

作三間約合銀三四十兩祇可住兩人而已因屋價太昂

計每間需

定議遷住兩廣會館

在學院西街

初四日早遷會館候匠人表糊畢

會館乃公地先到先住故先到住再表糊也

將

行李各物檢好住正間與益三同居藻亭昆仲亦同住而隔竹籬一幅中間留一小客坐余居東邊伊則居西邊聲氣尚可相聞也

初五日早閱御批通鑑輯覽飯後到北土街慶雲樓

初六日早訪劉輔臣同往打首飾飯後寫字閱校邠廬抗

議夜看順天闈墨拜吳方臣觀察坐談稍久

初七日早閱校邠廬抗議飯後寫字看御批通鑑輯覽
夜看順天闈墨

初八日早閱校邠廬抗議飯後寄家書寫字看御批
通鑑輯覽夜看順天闈墨

初九日早全上午寫字看通鑑輯覽夜看浙江闈墨
初十日早看勸學篇午寫字閱御批通鑑夜全上
十一日全上

十二日作堂課題係漢用三傑楚不用范增論三點鐘完
卷夜看江南闡墨

十三日早看勸學篇午寫字閱通鑑輯覽夜看江南闡
墨

十四日早全上飯後出街買什物夜看江南闡墨

十五日早拜文武二帝看庸盦文編午閱通鑑輯覽

十六日作經義一篇題係所以動心忍性增益其所不能

十七日早閱庸盦文編午看通鑑輯覽夜看浙江闡

墨

十八日早閱庸盦文編到南土街協誠玉買南陽綢緞
午往撫院投親賚回寫字夜看湖南闡墨

十九日早閱庸盦文編午寫字閱通鑑輯覽夜看湖
南闡墨

二十日早今上午出街回閱通鑑輯覽夜作家書

二十一日早看史論午寄信回寫字夜看江西闡墨

二十二日早看史論午到禮部投文回寫字夜看闡墨

二十三日早看史論午寫字閱通鑑輯覽夜訪吳方臣
世叔一坐

二十四日早到禮部買卷午填寫卷面閱通鑑輯覽
夜看史論

二十五日雨早看史論午寫字閱通鑑輯覽夜看湖南
闡墨

二十六日雨早看史論午出街閱四通鑑輯覽夜看闡墨

二十七日全上

二十八日^雨早閱通鑑輯覽午同寫字三百夜看江南闡墨
二十九日^雨早午俱閱通鑑輯覽夜看江南闡墨

三十日^雨早閱通鑑輯覽午許璧臣由粵到暢談良久

三月朔初一日朔^雨早拜闕帝畢閱通鑑輯覽午寫字看

史論場期將屆會試來汴者紛_々躐到以予所聞信陽州
滯留者^仍不少則因連日陰雨_跡既難行且人多車少價

錢日增有顧車須銀五十兩者其餘三四十兩不等俱

因人爭購車故價值頓昂也予未早^{不列}一月而所省極多云

初二日早看史論飯後寫字閱江南闡墨

初三日全上夜訪王子憑一談

初四日早檢場內什物午寫字許璧臣金子才來生
接花師信一封選墨一套

初五日早看史論飯後出街買場物是晚雲亭邀飲

初六日早檢行李午後遷轆轤灣汪宅因地近貢院租銀

尚廉也此屋先因索租太昂致未租出此時又恐無人租故

每屋一間祇須需銀三兩場後稍息數日即結幫晉京矣

初七日檢試箱是晚許壁臣未坐

初八日五更起喫飯天亮入場坐東旗字拾式號是晚三更

得題目

初九日早八點鐘作得首篇一點鐘成次篇六點鐘成三次篇

十二點鐘得四五篇復將各篇修飾已至五鼓矣稍睡一
點鐘

初十日六點鐘膳寫至四點鐘出場

十一日早八點鐘入場坐東旗字捌號是夜二鼓得題目

十二日六點鐘成首篇十二點鐘成次篇五點鐘成三次夜十
二點鐘成四五篇細看各篇一遍稍加修改

十三日六點鐘謄寫值大風塵沙蔽目所寫極苦四點鐘
出場

十四日九點鐘入場坐東旗字五十一號是夜二鼓得題目

十五日十二點鐘三藝俱成即寫晚八點鐘完卷是日微
雨點滴有聲夜裏甚冷不能酣睡夜起謄草稿

十六日七點鐘出場稍睡片刻飯後作家信

十七日早寄家書飯後買綢緞

十八日到拜往廣東同鄉並取應元決科公車費

十九日買土產晚在景福樓飲龍威局

二十日約雲亭子才聽戲

二十一日檢行李夜到王子愚寓一談並託打電報

二十二日檢行裝薛同年維屏到坐

二十三日六點鐘由汴起車晉京十點鐘到黃河邊因候船四

行二十五里

點鐘始渡河是晚宿新店

二十五里

由汴至正定路程
共八百一十五里
詳
此

二十四日七點鐘起車十點鐘抵封邱縣行十五里拜邑侯黃瀛橋庭芝

君係廣東瓊州人蒙送席一筵並送車送至衛輝府隆情厚

意佩感難名一點鐘由封邱行四十五里宿延津縣蘧伯玉故里在焉

二十五日天亮起車行三十五里到龍王廟打尖七十里到衛輝

府駐店因車價太昂託國太守代顧車至正定價稍廉

二十六日七點鐘起車行五十里到淇縣打尖六十五里到石塔

鋪遇雨遂宿焉

二十七日七點鐘起車渡淇水行四十五里三到宜溝縣打尖七

十里至湯陰縣謁岳忠武公廟一百十二里至安陽縣宿店

二十八日夜三點鐘起車行四十里至豐樂鎮打尖九十里至杜村

舖宿店

廿九日四點鐘開車行四十五里至邯鄲縣打尖六十里至黃
梁鎮謁盧生祠一百里至裕褹店駐宿到店後微雨

四月初一日四點鐘開車五十里至順德府邢台縣即古邢地打尖

一百十里至內邱縣落店

初二日天明起車四點鐘六十五里至柏鄉縣打尖一百二十五里至趙

州橋落店

初三日天明開車四十五里至灤城縣打尖一百零五里至

正永定宿火車頭晉義客店

初四日十點鐘搭火車晉京五點半鐘抵京師前門外用

挑工將行李挑至城門口顧驛車遷入廣元棧

往對門潘提塘府見岳丈左階

初五日早歸著行李飯後拜徐花農師談甚久拜唐

椿卿師出門未見

初六日早同上四點鐘再謁唐師聆教片刻往徐師處

喫飯同席者五人餘則其壻與子也二鼓散席始回
初七日往岳父處喫飯顧車拜同鄉商梅生薛儀卿葉
子馨莫子封李柳溪並其弟叔騰商薛諸公俱晤惟
李君外出未見

初八日早寫大卷午過岳父處談並喫飯

初九日早寫大卷午同友進城回寫字

初十日早商梅生請喫飯午後散席回寫字

十一日早寫大卷飯後同

十二日早寫大卷飯後到徐花師處一談

十三日早寫大卷飯後訪商雲亭是晚柳溪請喫飯
聞會榜今日出但相隔遙遠尚無確信

十四日早往岳父處一坐聞廣東賴君際熙已接電中
起心頗盼望晚再到岳父處談回睡後忽得電信
知己與商雲亭同中歡喜過望此電在河南時託
世兄王子憑別駕打來者電文祇北京廣東提塘潘
霈瀛均中尚不知中若干名也

十五日早轉電回家中並寫信飯後拜座師唐椿卿暨
進學老師徐花農

十六日寫卷摺

十七日作家書並致函張子頤師兼點行李

十八日遷潘兩村處收拾物件

十九日寫卷摺並拜俞階青探花請教一切

二十日承花師命往謁壽子年師朱桂卿師

二十一日早寫字飯後到西直門

李管

領催黃姓住西直
內南小街口內丁家井

北邊路西

二十二日寫卷摺

二十三日同上到琉璃廠買筆墨

二十四日早往花農師^處拜壽午回寫大卷

二十五日寫卷摺

二十六日同上

二十七日同上

二十八日同上晚雨村請致美齋喫飯

二十九日寫大卷一本連副補共八點鐘



三十日寫卷摺

初^青一日寫大卷一本

初二日寫卷摺午後到唐椿卿師處一談

初三日寫卷摺

初四日往各師處預賀午節兼送賀敬

初五日寫卷摺

初六日同上午刻唐椿師請喫飯借座嵩雲草堂

初七日同上



初八日同上

初九日同上到禮部寫親供兼買覆試卷

初十日同上晚到陶然亭喫飯亦兩村請也

十一日寫大卷共覆試卷

十二日同上

十三日寫大卷

十四日寫大卷

十五日寫大卷再覆試卷



十六日同上

十七日早寫覆試卷飯後檢點場物

十八日覆試夜兩點鐘起坐車到東華門步行進內至中

左門候點名到時天尚未亮六點鐘點名十人一放進保

和殿將朝考箱撇開未幾而題紙已到經義題凡為天

下國家有九經所以行之者一也義論題以富民為孝以正學

為基論六點鐘交卷字無錯漏此場亦尚緊要頗極

用神也

十九日閱邸知覆試閱卷 派出協辦大學士徐郁張百熙
李聯芳李昭焯李紱藻張英麟劉永亨熙瑛陸
潤庠楊佩璋葛寶華唐景崇

二十日寫大卷今日覆試揭曉因在頤和園閱卷尚未
得知也

二十一日據報人來報知覆試取列一等第四十九名亦
覺快暢此場^聞列一等者共八十名此場取列一等便好
名次不在高低也

二十二日寫大卷

二十三日早寫大卷午檢場物

晚知照試閱卷派出張百熙裕德
溥良陸潤庠陳邦瑞戴鴻慈
劉永亨張化龍

二十四日恭應

殿試

夜

兩點鐘坐車到中左門聽點單左

雙右分兩邊進去先由讀卷大臣率諸進士謝

恩

後

散給題紙諸進士跪接畢回本位是日策題一問建

官二問定律三問理財四問通商接題後已八點餘

鐘起緊作去十一點半鐘全得振起精神寫去至

六點半鐘交卷回寓後已上燈矣寫作俱愜意並

無錯漏

二十五日稍歇一天

二十六日寫朝考卷

二十七日天將黎明到乾清門聽小傳臚新進士俱到齊
八點鐘 皇上祭天壇回升殿辦事讀卷大臣進呈前
十名由拆彌封後由軍機大臣在乾清門監視唱名首
喚王壽彭次喚余名知已得榜眼歡喜異常即上殿
排班候喚畢十名即刻引見口奏履歷退下回寓跑

報早到遂往陳子礪前輩家請教一切

二十八日大傳臚夜三點鐘到午門聽候六點鐘三刻皇

上升殿奏樂三鼎儀仗肅然甲跪於丹墀階下讀卷大臣讀畢機

大臣由左邊進行三跪九叩禮貝勒等由右邊進亦

行三跪九叩禮畢由禮部堂官將榜進呈宣讀第

一甲第一名某、鴻臚寺贊引狀元出班進前教

文跪再宣讀第一甲第二名某、鴻臚寺贊引榜

眼出班進前跪探花均同跪齊奏樂行三跪九叩

禮畢將榜由禮部堂官捧出鼎甲隨後出至長
安門更衣換補服掛珠簪花披紅到榜柵順天府三
堂敬酒遂上馬一路觀者擁擠不堪至順天府署三
堂迎面向北行三跪九叩禮到大堂赴宴奏樂宴畢
行一跪三叩禮遂辭出三堂送至堂下治中通判送
至二門上馬至前門闕帝廟行禮狀元歸第榜
探送榜眼歸第探花送余歸粵東新館是日演
戲一天同鄉京官俱到請外省歷科鼎甲極一時

之盛

二十九日七點鐘到禮部赴恩榮宴讀卷大臣禮部堂官俱到齊先朝北謝恩後赴宴禮部堂官敬酒音樂齊奏並有御史管宴各官俱朝服將事飯後見進學鄉試各座師
閏五月朔卯刻赴宮門謝恩領表裡是日岳父出京

初二日朝考四點鐘到中左門七點鐘點進題係

農而食之虞而生之工而成之高而通之論牧民揆
官疏五點鐘交卷此場因得鼎甲無關係要
但亦不敢草率也

初三日往拜覆試各師

朝考知派出王中堂文韶徐中堂徐
中堂裕德陸潤庠張百熙戴鴻慈李燾
蔣榮慶壽春唐景崇張英麻

初四日朝考知取列一等第五十名向來鼎甲朝考

不列名次自前科收卷官將卷雜入衆卷不能分別
故仍列等第今科亦復如是余與狀元王君仍在一
等而探花楊君因抱恙寫作稍次列入三等頗不

好看云

初五日到國子監行釋褐禮先謁 聖後拜國子
監堂官俱朝服將事簪花披紅而出

初六日拜客

初七日同上

初八日同上

初九日同上

初十日同上



十一日同上

十二日

十三日

十四日

十五日

十六日

十七日

十八日



十九日

二十日

二十一日以上俱謁朝殿各師暨拜同鄉京官
二十二日寫聯扇

二十三日

二十四日

二十五日

二十六日



二十七日

二十八日

二十九日

三十日

六月初一日

初二日早七點鐘進衙門資俸自此日始

初三日

初四日



初五日

初六日

初七日

初八日

初九日

初十日

十一日

十二日



十三日

十四日

十五日

十六日

十七日

十八日

十九日

二十日



二十一日

二十二日

二十三日

二十四日

二十五日

二十六日

二十七日

二十八日



二十九日

三十日

七月初一日以上或請同鄉或同鄉請吃飯除應酬外俱代人寫聯扇自得鼎甲後各處求寫者有數百聯扇之多又無法不能推辭實可厭也

七月初一日為翰林大拜帖日期各新翰林俱齊集編書

處同拜老前輩每處備晚生帖三分到門投帖

並不謁見也

初三日

初四日

初五日共四天俱是去摺奉人去一天餘三天俱是友

去也

初六日寫聯扇

初七日全上

初八日

初九日



初十日

十一日

十二日

十三日

十四日

十五日

十六日

十七日



十八日

十九日

二十日

二十一日

二十二日

二十三日

二十四日

二十五日

以上俱筆墨應酬事多



二十六日

二十七日

二十八日

二十九日 以上備行裝兼到各位老師處辭行

八月初一日到編書處行前輩答拜禮科分最老
者定日期是時以銘安為最年約八十餘精神尚
好步履稍為遲鈍而已

初二日搭晚車出京六點鐘半抵天津寓佛照樓

初三日拜客

初四日拜客

初五日

初六日

初七日

初八日下午下新濟船赴上海

初九日天明開船出口大沽後微有風浪

初十日風浪頗大



十一日風浪稍平

十二日午一點鐘抵上海住全安棧

十三日拜客

十四日買什物

十五日中秋節出街一游

十六日拜客

十七日

十八日



十九日下午四點鐘搭小輪進杭州

二十日夜十二點鐘抵杭州

二十一日天明顧小艇進城拜崔磐石前輩

二十二日拜客

二十三日

二十四日二點鐘到拱宸橋搭小輪回申





@2013 HKEDA